



GAS RANGE
ELECTRIC RANGE
GAS LAVA ROCK GRILL
GAS TILTING BRATT PAN
ELECTRIC TILTING BRATT PAN
GAS DEEP FAT FRYER
ELECTRIC DEEP FAT FRYER
GAS FRY TOP
ELECTRIC FRY TOP
GAS BAIN-MARIE
ELECTRIC BAIN-MARIE
GAS PASTA COOKER
ELECTRIC PASTA COOKER
GAS BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
ELECTRIC BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
NEUTRAL UNITS
ACCESSORIES



FOURNEAU A GAZ
FOURNEAU ELECTRIQUE
GRILL GAZ A LAVE VOLCANIQUE
SAUTEUSE BASCULANTE A GAZ
SAUTEUSE BASCULANTE ELECTRIQUE
FRITEUSE A GAZ
FRITEUSE ELECTRIQUE
GRILLADE A GAZ
GRILLADE ELECTRIQUE
BAIN-MARIE GAZ
BAIN-MARIE ELECTRIQUE
CUISEUR GAZ A PATES
CUISEUR ELECTRIQUE A PATES
MARMITE GAZ AVEC PRESSOSTAT
MARMITE ELECTRIQUE AVEC PRESSOSTAT
ELEMENTS NEUTRES
ACCESSOIRES



GAS-HERD
ELEKTRO-HERD
GAS LAVASTEINGRILL
GAS-KIPPBRATPFANNE
ELEKTRO-KIPPBRATPFANNE
GAS-FRITEUSE
ELEKTRO-FRITEUSE
GAS-GRIDDLEPLATTE
ELEKTRO-GRIDDLEPLATTE
GAS-WASSERBAD
ELEKTRO-WASSERBAD
GAS NUDELKOCHER
ELEKTRO-NUDELKOCHER
GASKOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
ELEKTRO-KOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
NEUTRALE ELEMENTE
ZUBEHÖR



CUCINA A GAS
CUCINA ELETTRICA
GRIGLIA A PIETRA LAVICA A GAS
BRASIERA A GAS RIBALTABILE
BRASIERA ELETTRICA RIBALTABILE
FRIGGITRICE A GAS
FRIGGITRICE ELETTRICA
FRY TOP A GAS
FRY TOP ELETTRICO
BAGNOMARIA A GAS
BAGNOMARIA ELETTRICO
CUOCIPASTA A GAS
CUOCIPASTA ELETTRICO
PENTOLA A GAS CON PRESSOSTATO
PENTOLA ELETTRICA CON PRESSOSTATO
ELEMENTI NEUTRI E D'APPOGGIO
ACCESSORI



COCINA DE GAS
COCINA ELÉCTRICA
PARILLA ADJUSTABLE DE PIETRA VOLCÁNICA
SARTÉN BASCULANTE A GAS
SARTÉN BASCULANTE ELÉCTRICA
FREIDORA DE GAS
FREIDORA ELÉCTRICA
PARILLA DE GAS
PARILLA ELÉCTRICA
BAÑO MARIA A GAS
BAÑO MARIA ELÉCTRICO
COCEDOR DE PASTA A GAS
COCEDOR DE PASTA ELÉCTRICO
MARMITA A GAS CON PRESOSTATO
MARMITA ELÉCTRICA CON PRESOSTATO
ELEMENTOS NEUTROS
ACCESORIOS

	total volume including packaging m ³ volume total avec emballage m ³ Gesamtvolumen mit Verpackung m ³ volume totale con imballo m ³ volume total con embalaje m ³		pilot veilleuse Pilotflamme pilota piloto
	dimensions mm LxWxH dimension mm LxPxH Abmessungen mm WxTxH dimensioni mm LxPxH dimensión mm AnxPrxAl		baskets mm panier mm Körbe mm cestelli mm cestos mm
	volt		cooking surface surface de cuisson Kochfläche superficie di cottura superficie de coccion
	kW		tanks mm/n° cuves mm/n° Becken mm/n° vasche mm/n° cubas mm/n°
	gas power output kW puissance gaz kW Brennleistung Gas kW potenza erogata gas kW potencia gas absorbida kW		tank capacity lt capacité de la cuve lt Inhalt für Becken lt capacità vasca lt capacidad por cuba
	gas power output Kcal/h puissance gaz Kcal/h Brennleistung Gas Kcal/h potenza erogata gas Kcal/h potencia gas absorbida Kcal/h		independent cooking areas zones de cuisson indépendantes unabhängige Kochzonen zone di cottura indipendenti zonas de coccion indipendientes
	rack dimensions mm dimension grilles mm Rost Abmessungen mm dimensioni griglia in mm dimension rejillas mm		smooth plate plaque lisse glatte Platte piastra liscia plancha lisa
	weight Kg poids Kg Gewicht Kg peso Kg peso Kg		smooth chromium plate plaque chromée lisse verchromte glatte Platte piastra liscia al cromo duro plancha lisa al cromo duro
	electric oven four électrique Elektroöfen forno elettrico horno eléctrico		grooved plate plaque nervurée gerillte Platte piastra rigata plancha acanalada
	gas oven four à gaz Gasöfen forno a gas horno gas		round plates plaques rondes runde Platten piastre tonde planchas redondas
	number of doors nombre de portes Anzahl der Türen numero portine número de puertas		pyroceram plates plaques vitrocéramiques Ceranplatten piastre vetroceramica planchas vitroceramica
	number of drawers nombre de tiroirs Anzahl Schubladen numero cassetti número de cajones		induction plates plaques induction Induktion-Platten piastre induzione planchas inducción
	flame burners brûleurs à feux vifs Brenner mit offener Flamme bruciatori fuoco quemadores fuego		square plates plaques carrées viereckigen Platten piastre quadre planchas cuadradas
	Z pilot veilleuse Z Z Pilotflamme pilota Z piloto Z		autoclave lid couvercle autoclave Deckel für Dampfkochtopf coperchio autoclave tapa autoclave

GAS BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
MARMITE GAZ AVEC PRESSOSTAT
GASKOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
PENTOLA A GAS CON PRESSOSTATO
MARMITA A GAS CON PRESOSTATO

AGB 371/WP*

800x900x875	21	18060	155	1,15	ø 600x415	100



GAS BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
• indirect heating
• **AGB 395/WP:**
suspended version
800x900x530 mm

MARMITE GAZ AVEC PRESSOSTAT
• chauffage indirect
• **AGB 395/WP:**
version suspendue
800x900x530 mm

GASKOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
• indirekte Beheizung
• **AGB 395/WP:**
schwebende Version
800x900x530 mm

PENTOLA A GAS CON PRESSOSTATO
• riscaldamento indiretto
• **AGB 395/WP:**
versione sospesa
800x900x530 mm

MARMITA A GAS CON PRESOSTATO
• calentamiento indirecto
• **AGB 395/WP:**
versión suspendida
800x900x530 mm

AGB 373/WP*

800x900x875	21	18060	132	1,15	ø 600x415	100



GAS BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
• direct heating
• **AGB 397/WP:**
suspended version
800x900x530 mm

MARMITE GAZ AVEC PRESSOSTAT
• chauffage direct
• **AGB 397/WP:**
version suspendue
800x900x530 mm

GASKOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
• direkte Beheizung
• **AGB 397/WP:**
schwebende Version
800x900x530 mm

PENTOLA A GAS CON PRESSOSTATO
• riscaldamento diretto
• **AGB 397/WP:**
versione sospesa
800x900x530 mm

MARMITA A GAS CON PRESOSTATO
• calentamiento directo
• **AGB 397/WP:**
versión suspendida
800x900x530 mm

AGB 374/WP*

800x900x875	21	18060	170	1,15	ø 600x540	150



GAS BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
• indirect heating
• **AGB 398/WP:**
suspended version
800x900x530 mm

MARMITE GAZ AVEC PRESSOSTAT
• chauffage indirect
• **AGB 398/WP:**
version suspendue
800x900x530 mm

GASKOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
• indirekte Beheizung
• **AGB 398/WP:**
schwebende Version
800x900x530 mm

PENTOLA A GAS CON PRESSOSTATO
• riscaldamento indiretto
• **AGB 398/WP:**
versione sospesa
800x900x530 mm

MARMITA A GAS CON PRESOSTATO
• calentamiento indirecto
• **AGB 398/WP:**
versión suspendida
800x900x530 mm

AGB 376/WP*

800x900x875	21	18060	170	1,15	ø 600x540	150	✓



GAS BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
• indirect heating
• autoclave lid
• **AGB 400/WP:**
suspended version
800x900x530 mm

MARMITE GAZ AVEC PRESSOSTAT
• chauffage indirect
• couvercle autoclave
• **AGB 400/WP:**
version suspendue
800x900x530 mm

GASKOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
• indirekte Beheizung
• Deckel für Dampfkochtopf
• **AGB 400/WP:**
schwebende Version
800x900x530 mm

PENTOLA A GAS CON PRESSOSTATO
• riscaldamento indiretto
• coperchio autoclave
• **AGB 400/WP:**
versione sospesa
800x900x530 mm

MARMITA A GAS CON PRESOSTATO
• calentamiento indirecto
• tapa autoclave
• **AGB 400/WP:**
versión suspendida
800x900x530 mm

AGB 378/WP*

800x900x875	21	18060	147	1,15	ø 600x540	150



GAS BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
• direct heating
• **AGB 402/WP:**
suspended version
800x900x530 mm

MARMITE GAZ AVEC PRESSOSTAT
• chauffage direct
• **AGB 402/WP:**
version suspendue
800x900x530 mm

GASKOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
• direkte Beheizung
• **AGB 402/WP:**
schwebende Version
800x900x530 mm

PENTOLA A GAS CON PRESSOSTATO
• riscaldamento diretto
• **AGB 402/WP:**
versione sospesa
800x900x530 mm

MARMITA A GAS CON PRESOSTATO
• calentamiento directo
• **AGB 402/WP:**
versión suspendida
800x900x530 mm



AGB 379/WP*

800x900x875	21	18060	147	1,15	∅ 600x540	150	✓

GAS BOILING PAN WITH PRESSOSTAT

- direct heating
- autoclave lid
- **AGB 403/WP:** suspended version 800x900x530 mm

MARMITE GAZ AVEC PRESSOSTAT

- chauffage direct
- couvercle autoclave
- **AGB 403/WP:** version suspendue 800x900x530 mm

GASKOCHTOPF MIT DRUCKMESSER

- direkte Beheizung
- Deckel für Dampfkochtopf
- **AGB 403/WP:** schwebende Version 800x900x530 mm

PENTOLA A GAS CON PRESSOSTATO

- riscaldamento diretto
- coperchio autoclave
- **AGB 403/WP:** versione sospesa 800x900x530 mm

MARMITA A GAS CON PRESOSTATO

- calentamiento directo
- tapa autoclave
- **AGB 403/WP:** versión suspendida 800x900x530 mm

ELECTRIC BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
 MARMITE ELECTRIQUE AVEC PRESSOSTAT
 ELEKTRO-KOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
 PENTOLA ELETTRICA CON PRESSOSTATO
 MARMITA ELÉCTRICA CON PRESOSTATO



AGB 372/WP*

800x900x875	16	400/3N	125	1,15	∅ 600x415	100	

ELECTRIC BOILING PAN WITH PRESSOSTAT

- indirect heating
- autoclave lid
- **AGB 396/WP:** suspended version 800x900x530 mm

MARMITE ELECTRIQUE AVEC PRESSOSTAT

- chauffage indirect
- couvercle autoclave
- **AGB 396/WP:** version suspendue 800x900x530 mm

ELEKTRO-KOCHTOPF MIT DRUCKMESSER

- indirekte Beheizung
- Deckel für Dampfkochtopf
- **AGB 396/WP:** schwebende Version 800x900x530 mm

PENTOLA ELETTRICA CON PRESSOSTATO

- riscaldamento indiretto
- coperchio autoclave
- **AGB 396/WP:** versione sospesa 800x900x530 mm

MARMITA ELÉCTRICA CON PRESOSTATO

- calentamiento indirecto
- tapa autoclave
- **AGB 396/WP:** versión suspendida 800x900x530 mm



AGB 375/WP*

800x900x875	18	400/3N	137	1,15	∅ 600x540	150	

ELECTRIC BOILING PAN WITH PRESSOSTAT

- indirect heating
- autoclave lid
- **AGB 399/WP:** suspended version 800x900x530 mm

MARMITE ELECTRIQUE AVEC PRESSOSTAT

- chauffage indirect
- couvercle autoclave
- **AGB 399/WP:** version suspendue 800x900x530 mm

ELEKTRO-KOCHTOPF MIT DRUCKMESSER

- indirekte Beheizung
- Deckel für Dampfkochtopf
- **AGB 399/WP:** schwebende Version 800x900x530 mm

PENTOLA ELETTRICA CON PRESSOSTATO

- riscaldamento indiretto
- coperchio autoclave
- **AGB 399/WP:** versione sospesa 800x900x530 mm

MARMITA ELÉCTRICA CON PRESOSTATO

- calentamiento indirecto
- tapa autoclave
- **AGB 399/WP:** versión suspendida 800x900x530 mm



AGB 377/WP*

800x900x875	18	400/3N	137	1,15	∅ 600x540	150	✓

ELECTRIC BOILING PAN WITH PRESSOSTAT

- indirect heating
- autoclave lid
- **AGB 401/WP:** suspended version 800x900x530 mm

MARMITE ELECTRIQUE AVEC PRESSOSTAT

- chauffage indirect
- couvercle autoclave
- **AGB 401/WP:** version suspendue 800x900x530 mm

ELEKTRO-KOCHTOPF MIT DRUCKMESSER

- indirekte Beheizung
- Deckel für Dampfkochtopf
- **AGB 401/WP:** schwebende Version 800x900x530 mm

PENTOLA ELETTRICA CON PRESSOSTATO

- riscaldamento indiretto
- coperchio autoclave
- **AGB 401/WP:** versione sospesa 800x900x530 mm

MARMITA ELÉCTRICA CON PRESOSTATO

- calentamiento indirecto
- tapa autoclave
- **AGB 401/WP:** versión suspendida 800x900x530 mm



GAS RANGE
ELECTRIC RANGE
LAVA ROCK GRILL
GAS TILTING BRATT PAN
ELECTRIC TILTING BRATT PAN
ELECTRIC MULTIFUNCTION BRATT PAN
GAS DEEP FAT FRYER
ELECTRIC DEEP FAT FRYER
ELECTRIC CHIP SCUTTLE
GAS FRY TOP
ELECTRIC FRY TOP
ELECTRIC BAIN-MARIE
GAS PASTA COOKER
ELECTRIC PASTA COOKER
GAS BOILING PAN
ELECTRIC BOILING PAN
NEUTRAL UNITS
ACCESSORIES



FOURNEAU A GAZ
FOURNEAU ELECTRIQUE
GRILL A LAVE VOLCANIQUE
SAUTEUSE BASCULANTE A GAZ
SAUTEUSE BASCULANTE ELECTRIQUE
SAUTEUSE ELECTRIQUE MULTIFONCTIONS
FRITEUSE A GAZ
FRITEUSE ELECTRIQUE
SILO A FRITES
GRILLADE A GAZ
GRILLADE ELECTRIQUE
BAIN-MARIE ELECTRIQUE
CUISEUR GAZ A PATES
CUISEUR ELECTRIQUE A PATES
MARMITE GAZ
MARMITE ELECTRIQUE
ELEMENTS NEUTRES
ACCESSOIRES











GAS-HERD
ELEKTRO-HERD
LAVASTEINGRILL
GAS-KIPPBRATPFANNE
ELEKTRO-KIPPBRATPFANNE
ELEKTRISCHE MULTIFUNKTIONSBRATPFANNE
GAS-FRITEUSE
ELEKTRO-FRITEUSE
ELEKTRO-POMMES-FRITES WÄRMER
GAS-GRIDDLEPLATTE
ELEKTRO-GRIDDLEPLATTE
ELEKTRO-WASSERBAD
GAS NUDELKOCHER
ELEKTRO-NUDELKOCHER
GASKOCHTOPF
ELEKTRO-KOCHTOPF
NEUTRALE ELEMENTE
ZUBEHÖR



CUCINA A GAS
CUCINA ELETTRICA
GRIGLIA A PIETRA LAVICA
BRASIERA A GAS RIBALTABILE
BRASIERA ELETTRICA RIBALTABILE
BRASIERA ELETTRICA MULTIFUNZIONE
FRIGGITRICE A GAS
FRIGGITRICE ELETTRICA
SCALDAPATATE ELETTRICO
FRY TOP A GAS
FRY TOP ELETTRICO
BAGNOMARIA ELETTRICO
CUOCIPASTA A GAS
CUOCIPASTA ELETTRICO
PENTOLA A GAS
PENTOLA ELETTRICA
ELEMENTI NEUTRI E D'APPOGGIO
ACCESSORI



COCINA DE GAS
COCINA ELÉCTRICA
PARILLA ADJUSTABLE DE PIETRA VOLCÁNICA
SARTÉN BASCULANTE A GAS
SARTÉN BASCULANTE ELÉCTRICA
SARTEN BASCULANTE MULTIFUNCIÓN
FREIDORA DE GAS
FREIDORA ELÉCTRICA
CALENTADOR ELÉCTRICO DE PATATAS
PARILLA DE GAS
PARILLA ELÉCTRICA
BAÑO MARIA ELÉCTRICO
COCEDOR DE PASTA A GAS
COCEDOR DE PASTA ELÉCTRICO
MARMITA A GAS
MARMITA ELÉCTRICA
ELEMENTOS NEUTROS
ACCESORIOS

	total volume including packaging m ³ volume total avec emballage m ³ Gesamtvolumen mit Verpackung m ³ volume totale con imballo m ³ volume total con embalaje m ³		gas oven four à gaz Gasöfen forno a gas horno gas		independent cooking areas zones de cuisson indépendantes unabhängige Kochzonen zone di cottura indipendenti zonas de coccion indipendientes
	dimensions mm LxWxH dimension mm LxPxH Abmessungen mm WxTxH dimensioni mm LxPxH dimensión mm AnxPrxAl		number of doors nombre de portes Anzahl der Türen numero portine número de puertas		smooth plate plaque lisse glatte Platte piastra liscia plancha lisa
	volt		number of drawers nombre de tiroirs Anzahl Schubladen numero cassetti número de cajones		smooth chromium plate plaque chromée lisse verchromte glatte Platte piastra liscia al cromo duro plancha lisa al cromo duro
	kW		flame burners brûleur à feux vifs Brenner mit offener Flamme bruciatori fuoco quemadores fuego		grooved plate plaque nervurée gerillte Platte piastra rigata plancha acanalada
	gas power output kW puissance gaz kW Brennleistung Gas kW potenza erogata gas kW potencia gas absorbida kW		solid top burners brûleurs plaque entière Glühplattenbrenner bruciatori tuttapiastra quemadores todo plancha		pyroceram plates plaques vitrocéramiques Ceranplatten piastre vetroceramica planchas vitroceramica
	gas power output Kcal/h puissance gaz Kcal/h Brennleistung Gas Kcal/h potenza erogata gas Kcal/h potencia gas absorbida Kcal/h		baskets mm panier mm Körbe mm cestelli mm cestos mm		square plates plaques carrées viereckigen Platten piastre quadre planchas cuadradas
	rack dimensions mm dimension grilles mm Rost Abmessungen mm dimensioni griglia in mm dimensión rejillas mm		cooking surface surface de cuisson mm Kochfläche superficie di cottura superficie de coccion		pilot veilleuse Pilotflamme pilota piloto
	weight Kg poids Kg Gewicht Kg peso Kg peso Kg		tanks mm/n° cuves mm/n° Becken mm/n° vasche mm/n° cubas mm/n°		Z pilot veilleuse Z Z Pilotflamme pilota Z piloto Z
	electric oven four électrique Elektroöfen forno elettrico horno eléctrico		tank capacity lt capacité de la cuve lt Inhalt für Becken lt capacità vasca lt capacidad por cuba		

GAS BOILING PAN
MARMITE GAZ
GASKOCHTOPF
PENTOLA A GAS
MARMITA A GAS



AGB 509/WP*

800x700x875	15	12900	102	0,92	ø40L x 45,5H	50



GAS BOILING PAN
 • direct heating
 • with inlet/outlet frontal water tap/faucet



MARMITE GAZ
 • chauffage direct
 • remplissage par robinet



GASKOCHTOPF
 • direkte Beheizung
 • mit Wasserzu- und -ablauf an der Vorderseite



PENTOLA A GAS
 • riscaldamento diretto
 • carico e scarico acqua con rubinetto frontale



MARMITA A GAS
 • calentamiento directo
 • con grifo carga/descarga



AGB 510/WP*

800x700x875	15	12900	115	0,92	ø 40 Lx45,5 H	50



GAS BOILING PAN
 • indirect heating
 • with inlet/outlet frontal water tap/faucet



MARMITE GAZ
 • chauffage indirect
 • remplissage par robinet



GASKOCHTOPF
 • indirekte Beheizung
 • mit Wasserzu- und -ablauf an der Vorderseite



PENTOLA A GAS
 • riscaldamento indiretto
 • carico e scarico acqua con rubinetto frontale



MARMITA A GAS
 • calentamiento indirecto
 • con grifo carga/descarga



AGB 511/WP*

800x700x875	9	400/3N	94	0,92	ø 40 Lx45,5 H	50



ELECTRIC BOILING PAN
 • indirect heating
 • with inlet/outlet frontal water tap/faucet



MARMITE ELECTRIQUE
 • chauffage indirect
 • remplissage par robinet



ELEKTRO-KOCHTOPF
 • indirekte Beheizung
 • mit Wasserzu- und -ablauf an der Vorderseite



PENTOLA ELETTRICA
 • riscaldamento indiretto
 • carico e scarico acqua con rubinetto frontale



MARMITA ELÉCTRICA
 • calentamiento indirecto
 • con grifo carga/descarga

ELECTRIC BOILING PAN
MARMITE ELECTRIQUE
ELEKTRO-KOCHTOPF
PENTOLA ELETTRICA
MARMITA ELÉCTRICA